

# Stars of the Summer Night (Sterne der Sommernacht)

English lyrics: Henry Wadsworth Longfellow (1807–1882)

German translation: Constance Stöhs, © Helbling

Musik von Ludwig Spohr (1809–1886)

**Allegretto**  
*p*

S  
1. Stars of the sum - mer night!  
2. Moon of ... / 3. Wind of ... / 4. Dreams of ...

A  
1. Stars of the sum - mer  
2. Moon of ... / 3. Wind of ... / 4. Dreams of ...

T  
1. Stars of the sum - mer night!  
2. Moon of ... / 3. Wind of ... / 4. Dreams of ...

B  
1. Stars of the sum - mer  
2. Moon of ... / 3. Wind of ... / 4. Dreams of ...

Klavier/Piano  
(für die Probe/  
for rehearsal)

1. Sterne der Sommernacht  
2. Mond ... / 3. Wind ...

5

1. Far in yon a - zure deeps,  
2. Far down yon west - ern steeps,  
3. Where yon - der wood - bine creeps,  
4. Tell her, her lov - er keeps,

1. night! Far in yon a - zure  
2. night! Far down yon west - ern  
3. night! Where yon - der wood - bine  
4. night! Tell her, her lov - er

1. Far yon a - zure deeps,  
2. Far down yon west - ern steeps,  
3. Where yon - der wood - bine creeps,  
4. Tell her, her lov - er keeps,

1. night! Far in yon a - zure  
2. night! Far down yon west - ern  
3. night! Where yon - der wood - bine  
4. night! Tell her, her lov - er

1. Weit oben, drüben im tiefen Azur,  
2. Weit unten, drüben im westlichen Hang,  
3. Wo die Waldrebe über drüben rankt,  
4. Sag' ihr, ihr Geliebte, was hält

9

1. hide, hide your gold - - en light! 4. She  
 2. sink, sink in sil - - - ver light!  
 3. fold, fold thy pin - - - ions light!  
 4. watch, while in slum - - bers light!

1. deeps, \_\_\_\_\_ hide, hide your gold \_\_\_\_\_ light! 1. She  
 2. steeps, \_\_\_\_\_ sink, sink in sil - - - ions light!  
 3. creeps, \_\_\_\_\_ fold, fold thy pin - - - ions light!  
 4. keeps \_\_\_\_\_ watch, while in slum - - bers light!

1. hide, hide your gold - - - light! 1.-4. She  
 2. sink, sink in sil - - - light!  
 3. fold, fold thy pin - - - light!  
 4. watch, while in slum - - - light!

1. deeps, \_\_\_\_\_ hide, hide your gold - - - light! 1.-4. She  
 2. steeps, \_\_\_\_\_ sink, sink in sil - - - light!  
 3. creeps, \_\_\_\_\_ fold, fold thy pin - - - ions light!  
 4. keeps \_\_\_\_\_ watch, while in slum - - bers light!

1. verstecke, verstecke dich in Adenes Goldes Licht! 1.-4. Sie  
 2. sinke, sinke in Silberverlichtung!  
 3. falte, falte deine Finger in Pinienlicht!  
 4. Ausschau während des leichten Schlummers!

13

1.-4. sleeps, \_\_\_\_\_ dy sleeps! \_\_\_\_\_  
 1.-4. sleeps my la - - - dy sleeps, my la - - - dy  
 1.-4. sleeps \_\_\_\_\_ dy sleeps, my la - - - dy  
 1.-4. sleeps my la - - - dy sleeps, my la - - - dy

schläft, meine Geliebte schläft, meine Geliebte schläft!

17 *dolce*

1. Stars of the summer night!  
 2. Moon of the summer night!  
 3. Wind of the summer night!  
 4. Dreams of the summer night!

sleeps! She sleeps, my la - dy  
 sleeps! She sleeps, my - dy  
 sleeps! She sleeps, my la - dy

1. Sterne der Sommernacht! Sie schläft, meine Geliebte schläft.  
 2. Mond ... / 3. Wind ... / 4. Träume ...

21 *pp*

1. Hide, hide your light! 1.-4. She  
 2. Sink, sink in light!  
 3. Fold, fold thy pin - ions light!  
 4. Watch, while in slum - bers light!

sleeps, she sleeps! She  
 sleeps, she sleeps! She  
 sleep she sleeps! She

1. Versteck dich, verberge dein glänzendes Licht! 1.-4. Sie schläft! Sie  
 2. Sinke, sinke in silbernen Licht!  
 3. Falte, falte deine Schwünge sanft!  
 4. Halte Ausschau während des leichten Schlummers!

sleeps, my la - - dy

sleeps, my la - - dy

sleeps, my la - - sleeps,

sleeps, my la - - sleeps,

schläft, Geliebte schläft,

sleeps!

sleeps!

sleeps!

sleeps!

schläft, schläft!